

# EVALUATION OF INTERPRETER

Interpreter's Name \_\_\_\_\_

Assignment Type \_\_\_\_\_

*When evaluation is complete, please send to the Deaf Services Coordinator by email at [cdavis@drcpc.org](mailto:cdavis@drcpc.org) or fax at (850) 769-6891 or mail at 300 W. 5<sup>th</sup> Street; Panama City, Florida 32401. Although the ratings and comments of this evaluation will be shared with the interpreter (to encourage professionalism and growth), you and your agency will remain anonymous.*

## **General Professionalism:**

The interpreter arrived to the assignment on time.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter stayed until the end of the assignment.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter behaved in a professional manner.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter dressed in a manner appropriate to the assignment.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter was well-groomed with non-distracting accessories/features.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter behaved in a way that was non-disruptive and non-intrusive to the assignment.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter remained neutral and objective and did not personally participate in the assignment.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter assisted with logistics for optimal sight, lighting, and sound.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter correctly and appropriately communicated my questions/comments.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter communicated all of the information spoken.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

The interpreter did not attempt to solicit work directly.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

I felt comfortable with and trusted the interpreter.

\_\_\_ Strongly Agree \_\_\_ Agree \_\_\_ No Comment \_\_\_ Disagree \_\_\_ Strongly Disagree

**Interpreting Skills:**

The interpreter's speech was clear and easy to understand.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

The interpreter's speech was appropriate to the situation in volume, tone, intensity.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

The interpreter's vocabulary was appropriately elevated, extensive and varied.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

The interpreter's facial expressions and body language matched the setting and signer.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

The interpreter requested clarification appropriately.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

The interpreter did not request clarification excessively.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

The interpreter understood any complex, setting-specific terminology and jargon.

Strongly Agree  Agree  No Comment  Disagree  Strongly Disagree

Overall rating of the interpreter

Superior  Above Average  Average  Below Average  Poor

Would you work with this interpreter again?

Yes, this interpreter is our agency's preferred interpreter for future assignments

Yes, on similar assignments only

Only if there is no one else available

No, not on assignments like this one

Never (please explain) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Additional Comments:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_